



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/757
20 November 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 113 повестки дня

СЕМЬИ В ПРОЦЕССЕ РАЗВИТИЯ

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Вильфрид ГРОЛИГ (Федеративная Республика Германия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Семьи в процессе развития", и передать его на рассмотрение Третьего комитета.
2. Комитет рассмотрел этот пункт совместно с пунктами 90, 91, 92, 93, 97, 99, 101 и 102 на своих 12-20-м, 30-м и 37-м заседаниях 18-20, 23-26 октября и 2 и 9 ноября 1989 года. Отчет об обсуждениях в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/44/SR.12-20, 30 и 37).
3. Комитету был представлен доклад Генерального секретаря о подготовке к международному году семьи и его проведении (A/44/407).
4. На 12-м заседании 18 октября со вступительными заявлениями выступили Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Директор Отдела социального развития (см. A/C.3/44/SR.12).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.3/44/L.18

5. На 30-м заседании 2 ноября представитель Польши представил проект резолюции (A/C.3/44/L.18), озаглавленный "Международный год семьи", авторами которого являются Австрия, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Мексика,

Монголия, Польша, Румыния, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Чехословакия и Эквадор. Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Мьянма, Сальвадор и Суринам.

6. На своем 37-м заседании 9 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.18 без голосования (см. пункт 8).

7. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Нидерландов, Швеции (также от имени Дании, Исландии, Норвегии и Финляндии), Австралии, Новой Зеландии и Египта.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

8. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Международный год семьи

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь решимостью народов Организации Объединенных Наций содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе с целью создания обстановки стабильности и благосостояния, которая необходима для мирных и дружественных отношений между нациями,

руководствуясь также соответствующими положениями Всеобщей декларации прав человека 1/, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах 2/ и Декларации социального прогресса и развития 3/, согласно которым семье необходимо предоставлять максимально широкую защиту и помощь,

ссылаясь на свою резолюцию 42/49 от 30 ноября 1987 года и резолюции Экономического и Социального Совета 1988/46 от 27 мая 1988 года и 1989/71 от 24 мая 1989 года, озаглавленные "Достижение социальной справедливости",

учитывая Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин 4/ и ссылаясь на свою резолюцию 42/125 от 7 декабря 1987 года, в которой она одобрила как подлежащие осуществлению Руководящие

1/ Резолюция 217 А (III).

2/ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

3/ Резолюция 2542 (XXIV).

4/ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел А.

принципы политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее 5/, содержащие призыв к тому, чтобы при осуществлении политики в области социального обеспечения больше внимания уделялось семье,

отдавая должное усилиям правительств на местном, региональном и национальном уровнях по осуществлению конкретных программ, касающихся семьи, в которых важную роль могла бы играть Организация Объединенных Наций, а также по повышению осведомленности, углублению понимания и содействию осуществлению политики, направленной на улучшение положения и благосостояния семьи,

ссылаясь на свои резолюции 42/134 от 7 декабря 1987 года и 43/135 от 8 декабря 1988 года по вопросу о необходимости усиления международного сотрудничества в области предоставления защиты и помощи семье, а также резолюции Экономического и Социального Совета 1983/23 от 26 мая 1983 года, 1985/29 от 29 мая 1985 года и 1989/54 от 24 мая 1989 года,

учитывая свое решение 35/424 от 5 декабря 1980 года и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о руководящих принципах в отношении международных годов и годовщин,

с интересом и признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение ее резолюции 43/135 6/,

1. провозглашает 1994 год Международным годом семьи;
2. постановляет сосредоточить основные мероприятия в рамках проведения Года на местном, региональном и национальном уровнях, осуществляя их при поддержке Организации Объединенных Наций и ее системы организаций, чтобы добиться более глубокого осознания правительствами, лицами, ответственными за разработку политики, и общественностью того, что семья представляет собой естественную и основную ячейку общества;
3. одобряет основные рекомендации, цели и принципы проведения Года, содержащиеся во всестороннем описании возможной программы Международного года семьи 7/;
4. предлагает всем правительствам, соответствующим специализированным учреждениям, межправительственным и неправительственным организациям, а также заинтересованным национальным организациям приложить максимальные усилия при подготовке к Году и его проведении и сотрудничать с Генеральным секретарем в достижении целей Года;

5/ См. E/CONF.80/10, глава III.

6/ A/44/407.

7/ Там же, раздел IV.

5. просит Генерального секретаря подготовить на основе его доклада и в консультации с государствами-членами, соответствующими специализированными учреждениями и заинтересованными межправительственными и неправительственными организациями проект программы мероприятий по подготовке и проведению Года и представить доклад о достигнутом прогрессе Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

6. просит также Генерального секретаря, используя все имеющиеся в его распоряжении средства информации, принять конкретные меры с целью широкого освещения деятельности системы Организации Объединенных Наций по вопросам семьи и с целью активизации распространения информации о семье;

7. назначает Комиссию по социальному развитию подготовительным органом, а Экономический и Социальный Совет - координационным органом Международного года семьи;

8. постановляет рассмотреть на своей сорок пятой сессии доклад Генерального секретаря по пункту, озаглавленному "Международный год семьи".
